Dan id-dokument ġie magħmul bil-ħsieb li jintuża bħala għodda ta' dokumentazzjoni u l-istituzzjonijiet ma jassumu l-ebda responsabbiltà għall-kontenut tiegħu

►**B** **REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (KE) Nru 613/2007**

tal-1 ta' Ġunju 2007

li jemenda r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2368/2002 li jimplimenta l-iskema ta' ċertifikazzjoni Kimberley Process għall-kummerċ internazzjonali fid-djamanti mhux raffinati

(ĠU L 141, 2.6.2007, p. 56)

Ikkoreġut minn:

►**C1** Emendi, ĠU L 148, 9.6.2007, p. 25 (613/2007)

▼B

REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (KE) Nru 613/2007

tal-1 ta' Ġunju 2007

li jemenda r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2368/2002 li jimplimenta l-iskema ta' ċertifikazzjoni Kimberley Process għall-kummerċ internazzjonali fid-djamanti mhux raffinati

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jistabbilixxi l-Komunitajiet Ewropej,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2368/2002 ta' l-20 ta' Diċembru 2002 li jimplimenta l-iskema ta' ċertifikazzjoni tal-Kimberley Process fil-kummerċ internazzjonali ta' djamanti mhux maħduma ([1]), u partikolarment l-Artikoli 19 u 20 tiegħu,

Billi:

(1) Il-Presidenza ta' l-iskema ta' ċertifikazzjoni Kimberley Process, permezz ta' l-Avviż tal-Presidenza tat-3 ta' Mejju 2007, iddeċidiet li żżid il-Liberja mal-lista ta' Parteċipanti mill-4 ta' Mejju 2007.

(2) L-Anness II għandu għalhekk jiġi emendat skond dan. L-emenda għall-Anness II hija mingħajr ħsara għar-regoli speċifiċi tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 234/2004 ta' l-10 ta' Frar 2004 dwar ċerti miżuri restrittivi fir-rigward tal-Liberja u li jħassar ir-Regolament (KE) Nru 1030/2003 ([2]).

(3) Il-Ġermanja infurmat lill-Kummissjoni bil-bidliet fid-dettalji ta' l-awtoritajiet Komunitarji tagħha.

(4) L-Anness III għandu għalhekk jiġi emendat skond dan.

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

L-Anness II tar-Regolament (KE) Nru 2368/2002 jinbidel bit-test fl-Anness 1 ta' dan ir-Regolament.

Artikolu 2

L-Anness III tar-Regolament (KE) Nru 2368/2002 jinbidel bit-test fl-Anness 2 ta' dan ir-Regolament.

Artikolu 3

Dan ir-Regolament għandu jidħol fis-seħħ l-għada tal-pubblikazzjoni tiegħu fil-*Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea*.

Għandu jkun applikabbli b'effett mill-4 ta' Mejju 2007.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

([1]) ĠU L 358, 31.12.2002, p. 28. Ir-Regolament kif emendat l-aħħar bir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 127/2007, ĠU L 41, 13.02.2007, p. 3.

([2]) ĠU L 40, 12.2.2004, p. 1. Ir-Regolament kif emendat l-aħħar bir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1819/2006 (ĠU L 351, 13.12.2006, p. 1).

▼B

ANNESS I

"*ANNESS II*

Lista tal-parteċipanti fl-iskema ta' ċertifikazzjoni Kimberley Process u l-awtoritajiet kompetenti tagħhom, maħtura kif xieraq, kif hemm imniżżel fl-Artikoli 2, 3, 8, 9, 12, 17, 18, 19 u 20.

L-ANGOLA

Ministry of Geology and Mines

Rua Hochi Min

Luanda

Angola

L-ARMENJA

Department of Gemstones and Jewellery

Ministry of Trade and Economic Development

Yerevan

Armenia

L-AWSTRALJA

Community Protection Section

Australian Customs Section

Customs House, 5 Constitution Avenue

Canberra ACT 2601

Australia

Minerals Development Section

Department of Industry, Tourism and Resources

GPO Box 9839

Canberra ACT 2601

Australia

IL-BANGLADEXX

Ministry of Commerce

Export Promotion Bureau

Dhaka

Bangladesh

IL-BELARUS

Department of Finance

Sovetskaja Str., 7

220010 Minsk

Republic of Belarus

IL-BOTSWANA

Ministry of Minerals, Energy & Water Resources

PI Bag 0018

Gaborone

Botswana

▼B

IL-BRAŻIL

Ministry of Mines and Energy

Esplanada dos Ministérios — Bloco 'U' — 3º andar

70065 — 900 Brasilia — DF

Brazil

IL-KANADA

International:

Department of Foreign Affairs and International Trade

Peace Building and Human Security Division

Lester B Pearson Tower B — Room: B4-120

125 Sussex Drive Ottawa, Ontario K1A 0G2

Canada

For specimen of the Canadian KP Certificate:

Stewardship Division

International and Domestic Market Policy Division

Mineral and Metal Policy Branch

Minerals and Metals Sector

Natural Resources Canada

580 Booth Street, 10th Floor, Room: 10A6

Ottawa, Ontario

Canada K1A 0E4

General Enquiries:

Kimberley Process Office

Minerals and Metals Sector (MMS)

Natural Resources Canada (NRCan)

10th Floor, Area A-7

580 Booth Street

Ottawa, Ontario

Canada K1A 0E4

IR-REPUBBLIKA TA' L-AFRIKA ĊENTRALI

Independent Diamond Valuators (IDV)

Immeuble SOCIM, 2ème étage

BP 1613 Bangui

Central African Republic

IĊ-ĊINA, Ir-Repubblika Popolari ta'

Department of Inspection and Quarantine Clearance

General Administration of Quality Supervision, Inspection and Quarantine (AQSIQ)

9 Madiandonglu

Haidian District, Beijing

People's Republic of China

▼B

ĦONG KONG, Reġjun Amministrattiv Speċjali tar-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina

Department of Trade and Industry

Hong Kong Special Administrative Region

Peoples Republic of China

Room 703, Trade and Industry Tower

700 Nathan Road

Kowloon

Hong Kong

China

IL-KONGO, Ir-Repubblika Demokratika ta'

Centre d'Evaluation, d'Expertise et de Certification (CEEC)

17th floor, BCDC Tower

30th June Avenue

Kinshasa

Democratic Republic of Congo

IL-KOSTA TA' L-AVORJU

Ministry of Mines and Energy

BP V 91

Abidjan

Côte d'Ivoire

IL-KROAZJA

Ministry of Economy

Zagreb

Republic of Croatia

IL-KOMUNITÀ EWROPEA

European Commission

DG External Relations/A/2

B-1049 Brussels

Belgium

IL-GANA

Precious Minerals Marketing Company (Ltd.)

Diamond House,

Kinbu Road,

P.O. Box M. 108

Accra

Ghana

▼B

IL-GINEA

Ministry of Mines and Geology

BP 2696

Conakry

Guinea

IL-GIJANA

Geology and Mines Commission

P O Box 1028

Upper Brickdam

Stabroek

Georgetown

Guyana

L-INDJA

The Gem & Jewellery Export Promotion Council

Diamond Plaza, 5th Floor 391-A, Fr D.B. Marg

Mumbai 400 004

India

L-INDONEŻJA

Directorate-General of Foreign Trade

Ministry of Trade

JI M.I. Ridwan Rais No 5

Blok I Iantai 4

Jakarta Pusat Kotak Pos. 10110

Jakarta

Indonesia

L-IŻRAEL

Ministry of Industry and Trade

P.O. Box 3007

52130 Ramat Gan

Israel

IL-ĠAPPUN

United Nations Policy Division

Foreign Policy Bureau

Ministry of Foreign Affairs

2-11-1, Shibakoen Minato-ku

105-8519 Tokyo

Japan

▼B

Mineral and Natural Resources Division
Agency for Natural Resources and Energy
Ministry of Economy, Trade and Industry
1-3-1 Kasumigaseki, Chiyoda-ku
100-8901 Tokyo
Japan

IL-KOREA, Ir-Repubblika ta'
UN Division
Ministry of Foreign Affairs and Trade
Government Complex Building
77 Sejong-ro, Jongro-gu
Seoul
Korea

Trade Policy Division
Ministry of Commerce, Industry and Enterprise
1 Joongang-dong, Kwacheon-City
Kyunggi-do
Korea

LAOS, Ir-Repubblika Demokratika tal-Poplu ta'
Department of Foreign Trade,
Ministry of Commerce
Vientiane
Laos

IL-LIBANU
Ministry of Economy and Trade
Beirut
Lebanon

IL-LESOTO
Commission of Mines and Geology
P.O. Box 750
Maseru 100
Lesotho

IL-LIBERJA
Government Diamond Office
Ministry of Lands, Mines and Energy
Capitol Hill
P.O. Box 10-9024
1000 Monrovia 10
Liberia

▼B

IL-MALAŻJA

Ministry of International Trade and Industry

Blok 10

Komplek Kerajaan Jalan Duta

50622 Kuala Lumpur

Malaysia

IL-MAWRIZJU

Ministry of Commerce and Co-operatives

Import Division

2nd Floor, Anglo-Mauritius House

Intendance Street

Port Louis

Mauritius

IN-NAMIBJA

Diamond Commission

Ministry of Mines and Energy

Private Bag 13297

Windhoek

Namibia

IN-NORVEĠJA

Section for Public International Law

Department for Legal Affairs

Royal Ministry of Foreign Affairs

P.O. Box 8114

0032 Oslo

Norway

IN-NEW ZEALAND

Certificate Issuing Authority:

Middle East and Africa Division

Ministry of Foreign Affairs and Trade

Private Bag 18 901

Wellington

New Zealand

Import and Export Authority:

New Zealand Customs Service

PO Box 2218

Wellington

New Zealand

▼B

IL-FEDERAZZJONI RUSSA

Gokhran of Russia

14, 1812 Goda St.

121170 Moscow

Russia

IS-SJERRA LEONE

Ministry of Mineral Resources

Youyi Building

Brookfields

Freetown

Sierra Leone

SINGAPOR

Ministry of Trade and Industry

100 High Street

#0901, The Treasury,

Singapore 179434

L-AFRIKA T'ISFEL

South African Diamond Board

240 Commissioner Street

Johannesburg

South Africa

IS-SRI LANKA

Trade Information Service

Sri Lanka Export Development Board

42 Nawam Mawatha

Colombo 2

Sri Lanka

L-IŻVIZZERA

State Secretariat for Economic Affairs

Export Control Policy and Sanctions

Effingerstrasse 1

3003 Berne

Switzerland

IT-TAJWAN, PENGU, KINMEN U MATSU, Territorju Doganali Separat

Export/Import Administration Division

Bureau of Foreign Trade

Ministry of Economic Affairs

Taiwan

▼B

IT-TANŻANIJA

Commission for Minerals

Ministry of Energy and Minerals

PO Box 2000

Dar es Salaam

Tanzania

IT-TAJLANDJA

Ministry of Commerce

Department of Foreign Trade

44/100 Thanon Sanam Bin Nam-Nonthaburi

Muang District

Nonthaburi 11000

Thailand

IT-TOGO

Directorate General — Mines and Geology

B.P. 356

216, Avenue Sarakawa

Lomé

Togo

L-UKRAINA

Ministry of Finance

State Gemological Center

Degtyarivska St. 38-44

Kiev

04119 Ukraine

International Department

Diamond Factory ‘Kristall’

600 Letiya Street 21

21100 Vinnitsa

Ukraine

L-EMIRATI GĦARAB MAGĦQUDA

Dubai Metals and Commodities Centre

PO Box 63

Dubai

United Arab Emirates

L-ISTATI UNITI TA' L-AMERIKA

U.S. Department of State

2201 C St., N.W.

Washington D.C.

United States of America

▼B

IL-VENEZWELA

Ministry of Energy and Mines

Apartado Postal No 61536 Chacao

Caracas 1006

Av. Libertadores, Edif. PDVSA, Pent House B

La Campina — Caracas

Venezuela

IL-VJETNAM

Export-Import Management Department

Ministry of Trade of Vietnam

31 Trang Tien

Hanoi 10.000

Vietnam

ŻIMBABWE

Principal Minerals Development Office

Ministry of Mines and Mining Development

Private Bag 7709, Causeway

Harare

Zimbabwe".

▼C1

ANNESS II

"*ANNESS III*

Lista ta' l-awtoritajiet kompetenti ta' l-Istati Membri u l-kompiti tagħhom kif imsemmija fl-Artikoli 2 u 19

IL-BELĠJU

Federale Overheidsdienst Economie, KMO, Middenstand en Energie, Dienst Vergunningen/Service Public Fédéral Economie, PME, Classes moyennes et Energie, Service Licence,

Italiëlei 124, bus 71

B-2000 Antwerpen

Tel. (32-3) 206 94 70

Fax (32-3) 206 94 90

E-mail: kpcs-belgiumdiamonds@economie.fgov.be

Fil-Belġju, il-kontrolli ta' l-importazzjonijiet u l-esportazzjonijiet ta' djamanti mhux raffinati rikjesti mir-Regolament (KE) Nru 2368/2002 u t-trattament doganali jsir biss f':

The Diamond Office

Hovenierstraat 22

B-2018 Antwerpen

IR-REPUBBLIKA ĊEKA

Fir-Repubblika Ċeka, il-kontrolli ta' l-importazzjonijiet u l-esportazzjonijiet ta' djamanti mhux raffinati rikjesti mir-Regolament (KE) Nru 2368/2002 u t-trattament doganali jsir biss f':

Generální ředitelství cel

Budějovická 7

140 96 Praha 4

Česká republika

Tel. (420-2) 61 33 38 41, (420-2) 61 33 38 59, cell (420-737) 213 793

Fax (420-2) 61 33 38 70

E-mail: diamond@cs.mfcr.cz

IL-ĠERMANJA

Fil-Ġermanja, il-kontrolli ta' l-importazzjonijiet u l-esportazzjonijiet ta' djamanti mhux raffinati rikjesti mir-Regolament (KE) Nru 2368/2002, inkluż il-ħruġ ta' ċertifikati Komunitarji, jsir biss fl-awtorità li ġejja:

Hauptzollamt Koblenz

— Zollamt Idar-Oberstein —

Zertifizierungsstelle für Rohdiamanten

Hauptstraße 197

D-55743 Idar-Oberstein

Tel. (49-6781) 56 27-0

Fax (49-6781) 56 27-19

E-Mail: poststelle@zabir.bfinv.de

▼C1

Għall-finijiet ta' l-Artikoli 5(3), 6, 9, 10, 14(3), 15 u 17 ta' dan ir-Regolament, b'mod partikolari fir-rigward ta' l-obbligi ta' rappurtar lill-Kummissjoni, l-awtorità li ġejja għandha taġixxi bħala l-awtorità Ġermaniża kompetenti:

Oberfinanzdirektion Koblenz

Zoll- und Verbrauchsteuerabteilung

Vorort Außenwirtschaftsrecht

Postfach 10 07 64

D-67407 Neustadt/Weinstraße

Tel. (49-6321) 89 43 49

Fax (49-6321) 89 48 50

E-Mail: diamond.cert@ofdko-nw.bfinv.de

IR-RUMANIJA

Autoritatea Națională pentru Protecția Consumatorilor

Direcția Metale Prețioase și Pietre Prețioase

Strada Georges Clemenceau Nr. 5, sectorul 1

București, România,

Cod poștal 010295

Tel. (40-21) 3184635, 3129890, 3121275

Fax (40-21) 3184635, 3143462

www.anpc.ro

IR-RENJU UNIT

Government Diamond Office

Global Business Group

Room W 3.111.B

Foreign and Commonwealth Office

King Charles Street

London SW1A 2AH

Tel. (44-207) 008 6903

Fax (44-207) 008 3905

E-mail: GDO@gtnet.gov.uk"